

Manual do Usuário e descrição técnica description



SELLA

Cadeira multifuncional



FABRICANTE:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný
República Tcheca

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Departamento de serviços: service@linetgroup.com

LINET

SELLA

Cadeira multifuncional

Autor: L I N E T spol. s r.o.
Links relacionados: www.linet.com

D9U001SLA-0111

Versão: 01
Data de publicação: 2023-05

Copyright © L I N E T spol. s r.o., 2023
Tradução © L I N E T spol. s r.o., 2023
Todos os direitos reservados

Todas as marcas registradas e comerciais são de propriedade dos proprietários. O fabricante se reserva o direito de alterar os conteúdos deste manual, conforme as regulamentações técnicas do produto. Essa é a razão pela qual os conteúdos deste manual possam conter discrepâncias do atual modelo de fabricação do produto.

Conteúdo

Introdução.....	5
1 Manual para desembalar o produto.....	10
2 Visão geral das peças básicas.....	18
2.1 Visão geral das versões básicas do produto	19
3 Instruções gerais.....	21
3.1 Informações gerais.....	21
3.2 Segurança geral	21
4 Uso pretendido	23
4.1 População de usuários.....	23
4.2 Contraindicações.....	23
4.3 Operador	24
5 Como operar a cadeira.....	24
5.1 Posições básicas da cadeira.....	25
6 Como operar a cadeira.....	25
6.1 Movimento e frenagem	26
6.2 Elevação e abaixamento	28
6.3 Posicionamento da cama.....	29
6.4 Ajustar os apoios de braço multifuncionais.....	30
6.5 Ajuste da altura do apoio para cabeça	31
6.6 Etapa de segurança	31
6.7 Ajuda para ligar/desligar	32
6.8 Gancho.....	33
7 Acessórios.....	34
7.1 SLA-ZP-037 Descansos de braço padrão (par).....	34
7.2 Apoios de braço SLA-ZP-038 para doação de sangue (par).....	34
7.3 Tabela SLA-ZP-001	35
7.4 Tabela SLA-ZP-024 com barreira de segurança	35
7.5 Bloqueio de segurança da mesa SLA-ZP-023.....	36
7.6 Suporte de mesa SLA-ZP-020	36
7.7 Bolso de empilhamento SLA-ZP-005-X.....	37
7.8 SLA-ZP-102 Suporte do suporte de infusão	38
7.9 SLA-ZP-003 Suporte telescópico de infusão	38
7.10 Suporte lateral SLA-ZP-011.10-X (par).....	39
7.11 Apoio de cabeça SLA-ZP-010-X, grande.....	39
7.12 Faixa prolongada SLA-ZP-013-X para apoio para cabeça.....	39
7.13 SLA-ZP-019 Suporte para bolsa de urina SLA-ZP-019.....	40
7.14 Suporte para bolsa de urina SLA-ZP-0119.....	40
7.15 Ajuste independente do encosto SLA-ZP-018.....	40
7.16 Ajuste independente do descanso para as pernas SLA-ZP-006.....	41
7.17 Suporte para frasco de oxigênio com caixa SLA-ZP-043, Suporte para frasco de oxigênio SLA-103.....	42
7.18 SLA-ZP-044-X Cinto do paciente	42
8 Cuidado	43
8.1 Limpeza e desinfecção	43

9 Manutenção	44
9.1 Especificações técnicas	45
9.2 Transporte e armazenamento	46
9.4 Manutenção e reparos	47
9.5 Proteção ambiental e descarte do produto	48

Introdução

Leia atentamente o manual de instruções completo, projetado para que você se familiarize com o uso correto e os parâmetros da nova cadeira de parto. Siga sempre as instruções contidas neste manual e use a cadeira somente de acordo elas.

Mantenha estas instruções perto da cadeira durante a funcionamento. Todos os operadores da cadeira devem ler e entender o conteúdo dessas instruções.

Informações muito importantes são marcadas em todo o manual pelos seguintes símbolos:

Logotipo	Significado
	Produto em conformidade com a legislação da UE
	Marcação de autoridade em certificação de sistemas de gerenciamento de qualidade

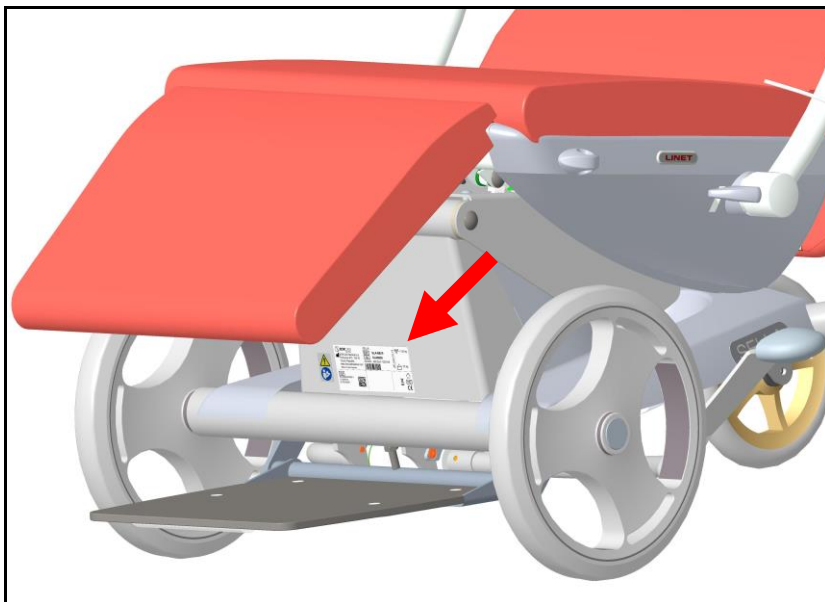
Pictograma	Significado
	Aviso
	Aviso: Tensão elétrica perigosa
	Este símbolo introduz informações que podem ajudá-lo a evitar complicações operacionais
	Peça acessória tipo B
	Número de produção
INT x/y	Marcação de funcionamento intermitente, ou seja, se o produto tiver sido continuamente operado durante o período "x", deve ficar inativo durante o período "y". Por exemplo, int 10/20 significa que, após 10 minutos de uso/posicionamento contínuo, o produto não deve ser usado/posicionado por um período de 20 minutos
IP X #	Proteção de construção contra vazamento de água, contato de toque perigoso e entrada de objetos estranhos
 = kg	Carga operacional de segurança
 = kg	Carga segura do paciente
	Fabricante
	Data de produção

Pictograma	Significado
	Siga o manual de instruções.
	Equipotencialidade
	Material da embalagem: "Mantenha seco"
	Material da embalagem: "Frágil!"
	Material da embalagem: "Este lado para cima"
	Limite de temperatura
	Marcação de transporte: „umidade relativa do ar".
	Marcação de transporte: "Pressão do ar".
	Marcação de acordo com a diretiva EC 2002/96/EC (Diretiva sobre o descarte de aparelhos elétricos e eletrônicos antigos). Símbolo para: "Não descarte o produto no lixo comum. Use pontos de coleta especiais para aparelhos eletrônicos antigos."
	DISPOSITIVO MÉDICO (compatível com a Regulamentação de Dispositivos Médicos)
	IDENTIFICADOR EXCLUSIVO DO DISPOSITIVO
	MARCAÇÃO EAC

Abreviação	Significado
REF	Número de catálogo
EM	Médico
LED	Diodo emissor de luz
VA	Unidades de entrada de energia
VGA	Padrão de computador para tecnologia de imagem de computador
USB	Barramento serial universal
LCD	Tela de cristal líquido
TI	Tecnologia da Informação
PC	Computador pessoal
dB	Unidade de intensidade do som
hPa	Unidade de pressão
ČSN	Marcação protegida de acordo com as normas técnicas checas
Hz	Unidade de frequência no sistema SI

Etiqueta de produção – explicação dos símbolos:

A etiqueta de série contém informações sobre Endereço do fabricante, Data de fabricação (ano-mês-dia), número de referência do produto, número de série do produto, número de item comercial global (GTIN), Identificação do dispositivo exclusivo (UDI), símbolos, especificações de peso e especificações elétricas



Envie potenciais dúvidas ao representante autorizado ou diretamente à fabricante L I N E T spol. s r.o.

1 Manual para desembalar o produto

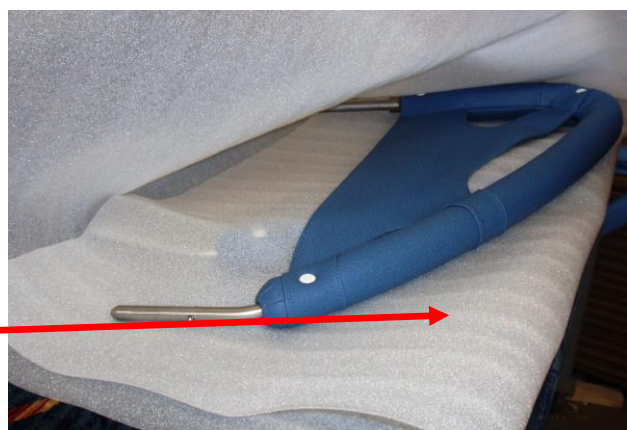
Corte as fitas e remova a tampa superior.



Remova todas as caixas com acessórios e o equipamento acessório da tampa inferior.



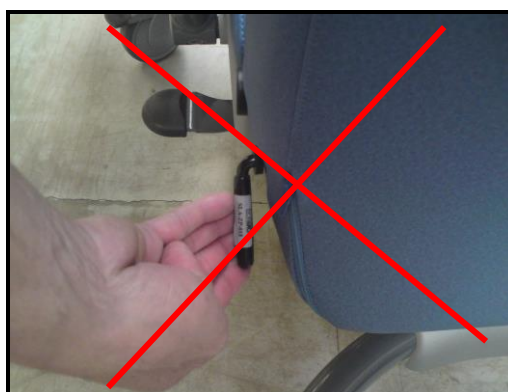
Remova o equipamento de ajuste que faz parte do seu pedido (suporte de infusão telescópico, suporte lateral (par)).



Puxe a cadeira para fora das ranhuras inferiores e retire-a da tampa inferior.



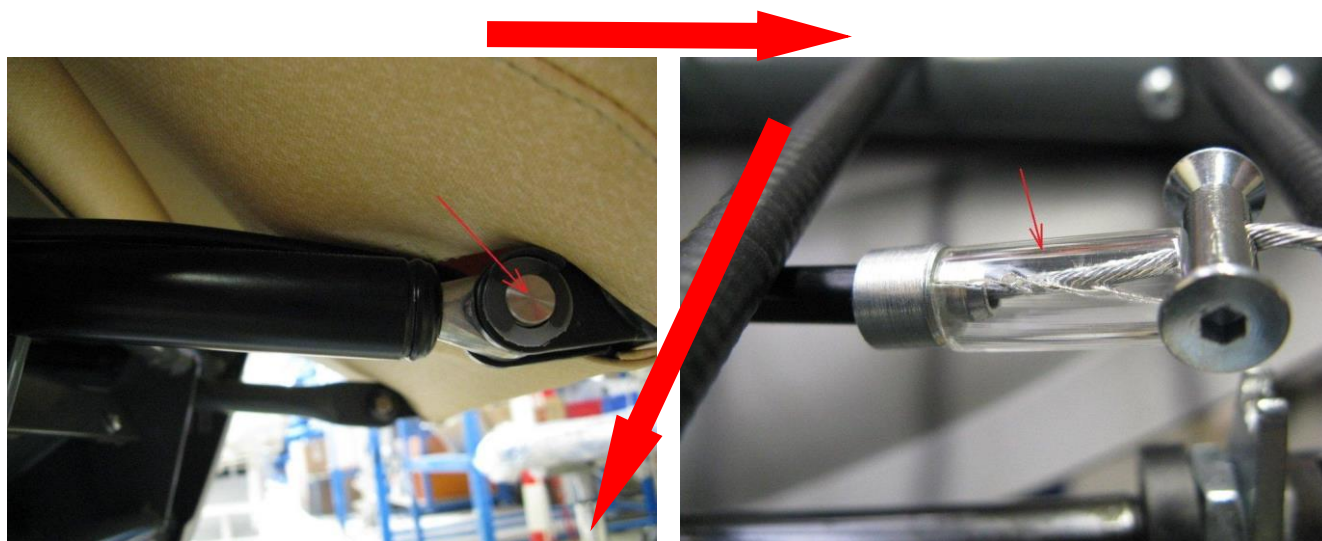
A menos que a cadeira esteja completamente montada, você não pode usar a alavanca para ajustar o encosto nem a alavanca para ajustar o encosto separadamente!



+

Instalação da mola a gás (para a versão SLA-IB)

Coloque a mola de gás na seção traseira e remova o tubo plástico de proteção.



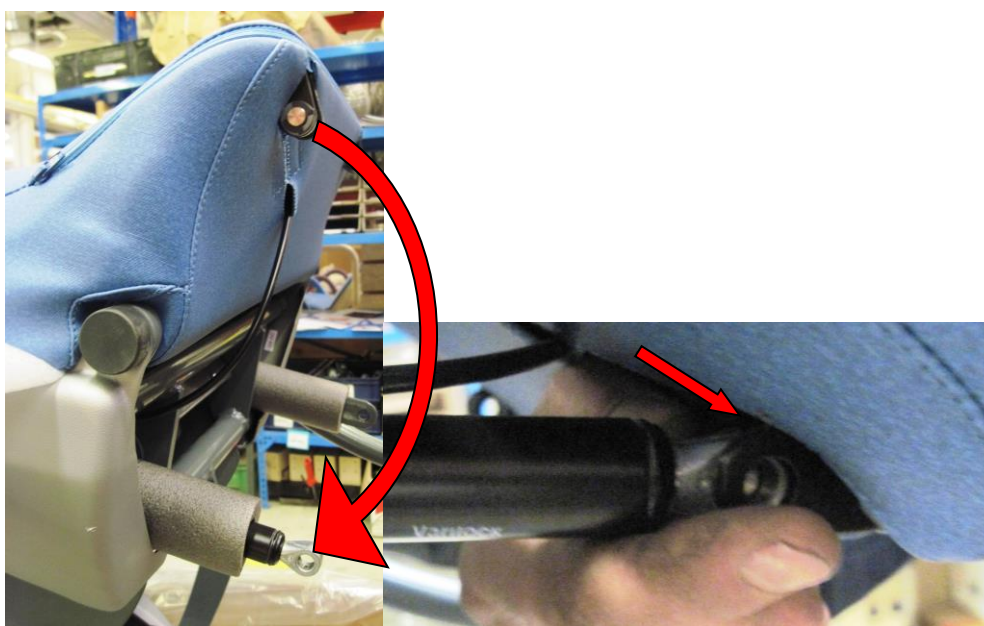
Coloque uma corda na cabeça de controle (ajuda quando você pressiona o gancho de controle).



Remova as tampas protetoras da mola a gás e da barra de tração.

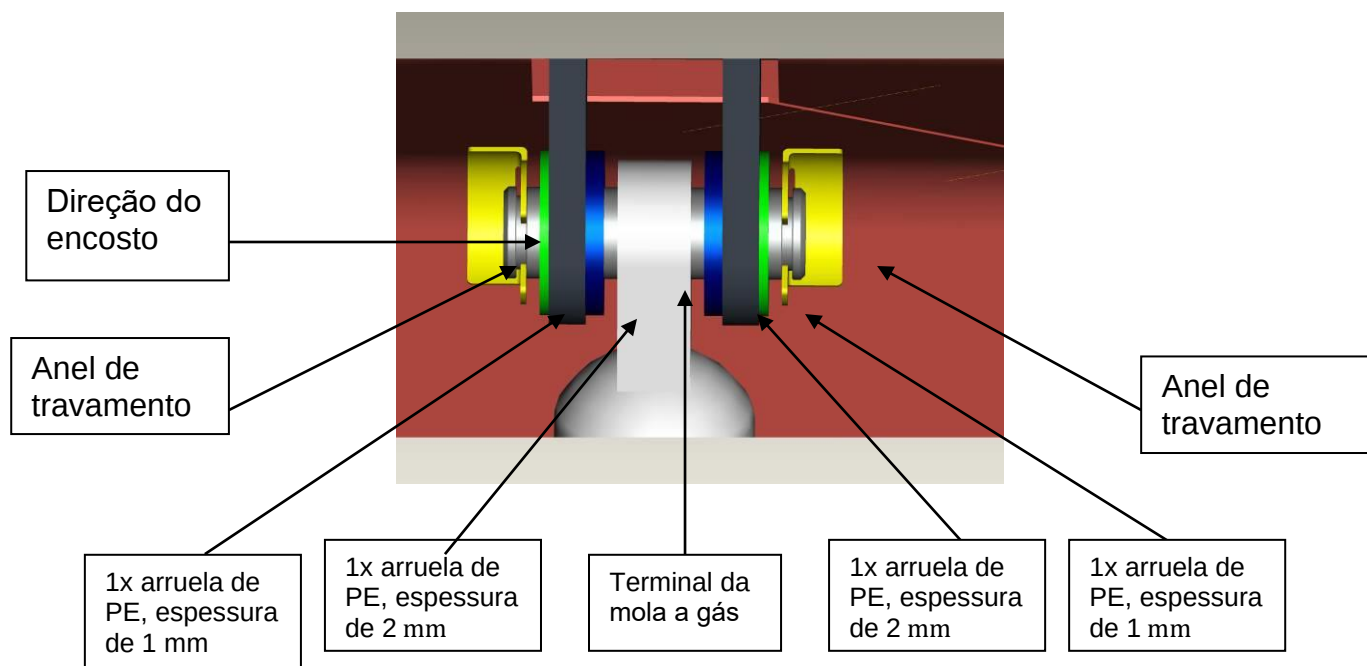


Use os pinos para conectar a aba da mola a gás ao garfo na parte inferior do encosto. Defina as folgas dimensionais usando arruelas de plástico e prenda o pino com os anéis de travamento fechados.



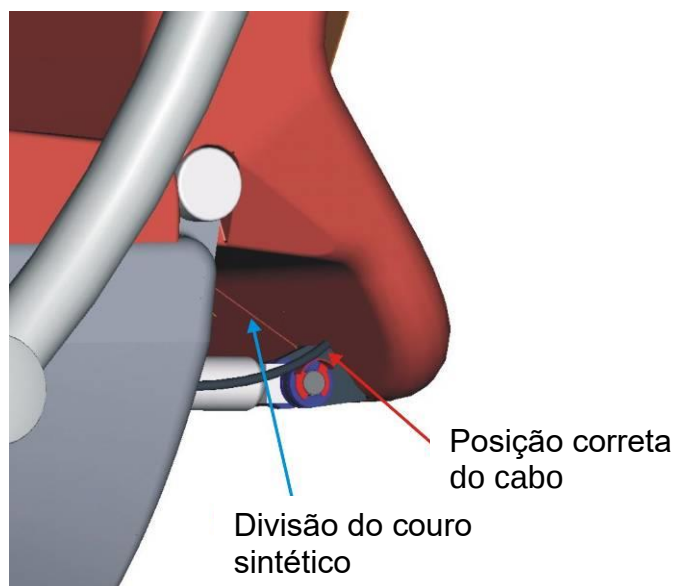


Esquema de conexão entre o terminal da mola a gás e. a aba do encosto



Da mesma forma, conecte o terminal da barra de tração com o garfo do encosto situado no outro lado da cadeira.

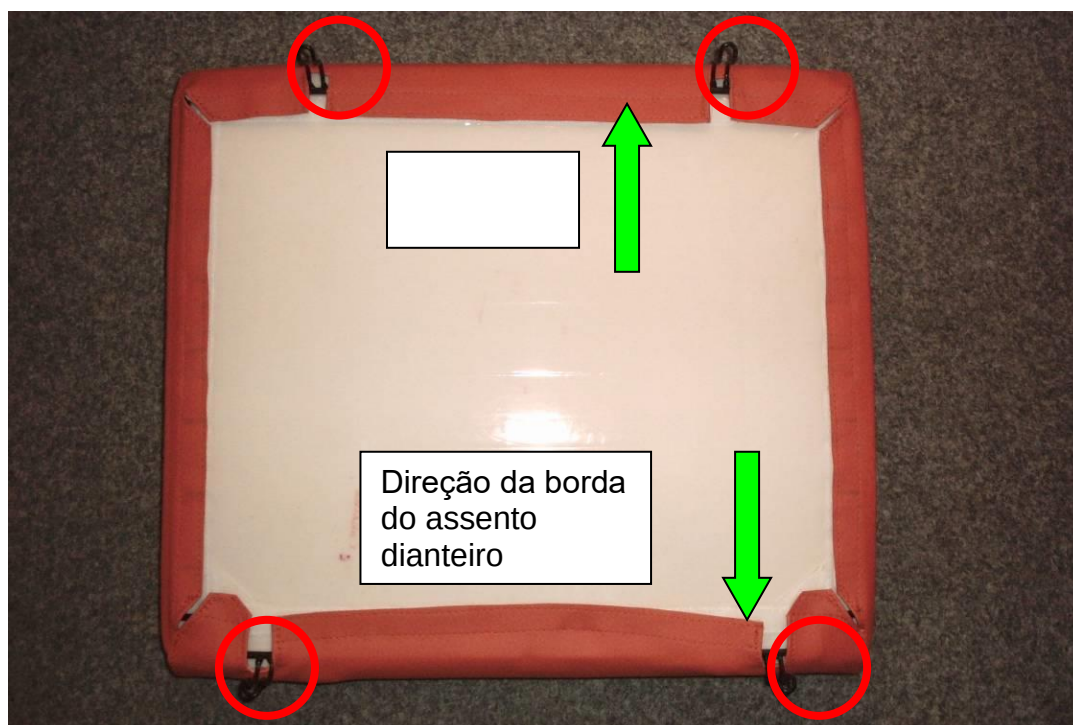
Solte a conexão de couro sintético no garfo onde o terminal da mola a gás está fixado e mova o cabo para a posição correta.



Corte a fita que prende o cabeçote da mola a gás sob o assento.



Remova a parte do assento da caixa com acessórios e coloque o assento na estrutura da cadeira. Preste atenção à orientação do assento.



Conecte o suporte da haste de infusão à cadeira, se ele estiver incluído.

- ☐ Primeiro, remova o bujão do suporte de infusão
- ☐ Em seguida, aparafuse o suporte de infusão no pino da roda traseira direita e recoloca o bujão.



2 Visão geral das peças básicas



1	Parte traseira
2	Assento
3	Descanso para os pés
4	Etapa de segurança
5	Alavanca de controle para obter ajuda sobre a função ao entrar/sair
6	Tampa plástica do chassi
7	Rodas dianteiras 7a - pequenas, 7b - grandes
8	Rodas traseiras
9	Apoio de cabeça ajustável para altura
10	Alça da parte traseira com um gancho e alavanca de controle para ajustar a área do rolamento
11	Apoio de braço multifuncional
12	Alavanca de liberação do apoio de braço
13	Pedal de elevação – somente em modelos com elevação
14	Freio central (se equipado)

2.1 Visão geral das versões básicas do produto

SLA-AX	SLA-CX	SLA-DX
		
Chassi fixo com rodas dianteiras grandes	Chassi fixo com rodas de giro dianteiras	Chassi com rodas de elevação e giro
SLA-IX	SLA-JX	
		
Chassi com rodas grandes dianteiras e de elevação e ajuda de saída	Chassi com rodas de levantamento e de giro dianteiras e ajuda de saída	

Versões coloridas de peças acolchoadas (X)

Tipo	Cor (X):
A	Damasco - laranja
B	Báltico - azul
C	Creme
F	Schwarz - preto
D3	Laranja pastel

3 Instruções gerais

3.1 Informações gerais

De acordo com a Lei sobre meios de Instrumentação Médica, o produto só pode ser operado por pessoas com qualificação adequada.

Desempenho dos trabalhos de manutenção: A assistência técnica autorizada da LINET spol. s r.o. só poderá avaliar de forma responsável as características tecnológicas de segurança se os operadores, as reparações, as modificações, etc. tiverem sido realizadas apenas nos locais autorizados pelo produtor e se o produto for operado em total conformidade com o manual de instruções.



3.2 Segurança geral

- ☐ Consulte para corrigir a fixação e a configuração dos acessórios
- ☐ Não desmonte e/ou interfira nos motores, na unidade de controle, etc.
- ☐ Alterações estruturais reservadas!
- ☐ Nunca use acessórios que não sejam originais. Todos os acessórios originais são marcados com a etiqueta original contendo o nome e a marca do fabricante, o número de série ou a ID do lote e a data de fabricação.
- ☐ **Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do Estado Membro no qual o usuário e/ou paciente está estabelecido!**
- ☐ **Somente pessoas autorizadas e treinadas que usam a ferramenta podem trocar fusíveis e fontes de alimentação!**
- ☐ **Este dispositivo médico não se destina a ambientes ricos em oxigênio!**
- ☐ **Este dispositivo médico não deve ser usado com substâncias inflamáveis!**
- ☐ **Este dispositivo médico não é um equipamento médico elétrico portátil!**
- ☐ **Certifique-se de que o ciclo de trabalho (2 min LIGADO/18 min DESLIGADO) não seja excedido durante o posicionamento da cama!**
- ☐ **O paciente tem permissão para usar elementos de controle selecionados somente se a equipe do hospital tiver avaliado que o estado físico e psicológico do paciente está de acordo com o uso deles e somente se a equipe do hospital tiver treinado o paciente de acordo com as instruções de uso!**
- ☐ " Não são permitidas modificações, o fabricante garante apenas a configuração fornecida por ele, usada de acordo com as instruções de uso"

Informações sobre extinção de incêndio



Aviso: Observação

Perigo de ulceração causada pelo contato do CO₂ com a pele humana. Não use extintor de halotron em salas fechadas sem ventilação. Isso é um perigo para a sua saúde.

Uso	Não usar
Extintor de pó	Extintor de espuma
Extintor de CO ₂	Extintor de água
Extintor de halotron	

4 Uso pretendido



Sella é uma cadeira de relaxamento reclinável para adultos, projetada para ser usada por pacientes internados em hospitais e residentes em casas de repouso, a fim de ajudar a função fisiológica, facilitar o cuidado, o conforto do paciente e as atividades da vida diária.

- ☐ Funções fisiológicas: ajuste de diferentes posições para ajudar o fluxo sanguíneo, prevenção de edema e redução do risco de lesões pressóricas, ... (uma boa posição sentada pode aumentar a capacidade dos órgãos do corpo de trabalharem de forma mais eficiente e pode facilitar funções fisiológicas como respiração, digestão da deglutição, eliminação e circulação sanguínea).
- ☐ Funções psicológicas: adicionar conforto ao paciente durante a internação hospitalar, auxiliando seu relaxamento, melhorando
- ☐ interações sociais, como falar, trabalhar ou assistir TV e melhorar a auto-imagem do paciente.
- ☐ Funções relacionadas à atividade: contribuir ativamente para os conceitos de mobilização avançada/precocidade, aumentando o nível de atividade com o objetivo de aumentar as funções fisiológicas e aumentar o nível de independência do paciente.

4.1 População de usuários

- ☐ Adequada para uso em uma variedade de ambientes clínicos, incluindo casas de repouso, UTI, emergência, atendimento de um dia, atendimento agudo (instalação cirúrgica)/geriatria e centros de reabilitação por pacientes adultos/residentes
- ☐ Cuidadores e pacientes (enfermeiros, auxiliares de enfermagem, médicos, profissionais técnicos)

4.2 Contraindicações

- ☐ O dispositivo médico não se destina ao uso em pacientes pediátricos.
- ☐ Não é adequado para pacientes que excedam o peso máximo indicado nas instruções de uso ou que estejam com comprometimento do equilíbrio na posição sentada.
- ☐ No caso de deficiências cognitivas, confusão ou delírio de modo que o paciente possa tentar se levantar sobre a placa para os pés e caminhar.
- ☐ No caso de dano tecidual grave no nível sacral, o controle do risco de lesão por pressão deve definir o tempo de permanência na cadeira.
- ☐ O julgamento clínico deve ser exercido ao sentar-se com lesões por pressão no sacro, cóccix e ísquios no que diz respeito à adequação da superfície para se sentar e ao tempo de permanência sentado.
- ☐ Pacientes sedados devem ser supervisionados o tempo todo.

4.3 Operador

- ☐ Profissional de saúde
- ☐ Paciente (com base na avaliação individual do status do paciente pelo profissional de saúde, o paciente pode utilizar funções de dispositivo dedicadas)



Qualquer outro uso, como carrinho de transporte para equipamentos, com acessórios inaceitáveis , não é aprovado!

5 Como operar a cadeira

- ☐ A cadeira não foi concebida para pessoas com peso superior a 150 kg.
- ☐ Verifique a posição da pessoa sentada na cadeira para evitar lesões resultantes do manuseio/ajustes.
- ☐ Durante o abaixamento para a posição mais baixa, não deixar nas proximidades nenhum objeto que possa colidir com a cadeira ou bloqueá-la!
- ☐ Ao parar a cadeira, ela deve ser freada com o freio central, alternativamente o freio da roda traseira para evitar movimento espontâneo. Ao ajustar a cadeira, certifique-se de que todas as rodas estejam em contato com o solo.
- ☐ Antes de uma pessoa se sentar e/ou antes de qualquer outro manuseio, deixar os freios da cadeira engatados!

5.1 Posições básicas da cadeira



6 Como operar a cadeira

6.1 Movimento e frenagem

A cadeira está equipada com quatro rodas. As rodas pequenas traseiras giram ao redor de seu eixo e são freadas simultaneamente usando o freio central (versões SLA-AX, SLA-CX, SLA-DX, SLA-IX a SLA-JX). A frenagem é iniciada ao pisar no freio central no apoio para os pés.



Ele é liberado levantando o pedal do freio central.



As rodas dianteiras podem ser, dependendo do modelo, pequenas ou grandes. As rodas dianteiras grandes são fixas, não giram e nem possuem um freio, mas permitem o movimento da cadeira em superfícies irregulares (varandas, terraços, transferência entre edifícios, etc.)



As rodas dianteiras pequenas giram em torno do eixo e não têm freio; é possível ajustar a direção de avanço pisando em parada. As rodas pequenas são muito adequadas ao lidar com pistas ou cantos apertados (por exemplo, acessar a cama, raios X, etc.).



6.2 Elevação e abaixamento

Somente em versões com levantamento (SLA-DX, IX, JX). A parte de carga da cadeira pode ser ajustada à altura necessária pisando repetidamente no pedal de elevação, que está situado em ambos os lados do chassi.



Para abaixar a altura, levante o pedal.



6.3 Posicionamento da cama

A parte de carga da cadeira pode ser facilmente alterada usando a mola de gás incorporada. Ela é controlada por uma alavanca na alça da cadeira, segurando a alça com as duas mãos e pressionando simultaneamente a alavanca de controle.



Ao pressionar ou puxar a alça, pode-se obter a posição ideal da cama. Depois de soltar a alavanca de controle, a posição permanece parada.



6.4 Ajustar os apoios de braço multifuncionais

Os apoios de braço servem para suporte de braço e podem ser ajustados em quatro posições. Eles são acolchoados na parte superior. As posições são alteradas pressionando a alavanca do apoio de braço e ajustando simultaneamente para a posição desejada.

Posição de transporte



Posição de ligar/desligar



Posição de descanso

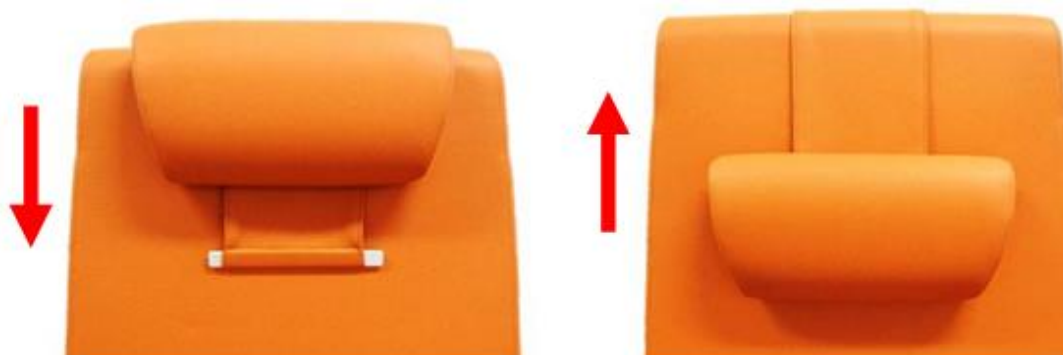


Posição relaxante



6.5 Ajuste da altura do apoio para cabeça

O apoio para a cabeça repousa sobre uma tira e pode ser deslocado para cima ou para baixo, conforme necessário.



6.6 Etapa de segurança

O degrau serve várias funções: funciona como apoio para os pés durante a posição sentada e o transporte, atua como um elemento de segurança ativo durante a entrada e saída, e as bordas laterais de projeção protegem os pés durante o transporte e eliminam o risco de lesões. O degrau é balanceado pelas molas e é ativado quando se pisa no freio da cadeira, o degrau se apoia no chão e estabiliza a cadeira contra o movimento durante a ativação/desativação.



6.7 Ajuda para ligar/desligar

Equipamento dos modelos SLA-IX, SLA-JX. Uma função única da cadeira multifuncional SELLA, que minimiza o esforço físico para a manipulação dos pacientes por parte do pessoal. A parte da cama da cadeira deve estar na posição básica mais baixa. Em seguida, um mecanismo de ajuda pode ser ativado ao se pressionar a alavanca bidirecional (até o "clique") na direção da seta.

Posição básica



Ativação da ajuda para ligar/desligar



Pisando repetidamente no pedal de elevação, a cama primeiro inclina 25 graus para frente e, em seguida, começa a levantar.



Ao levantar o pedal de elevação, a parte da cama da cadeira desliza para baixo até a posição básica e a parada automática é engatada – a alavanca está na posição básica. Agora é possível usar o levantamento da cadeira imediatamente sem qualquer intervenção.



Certifique-se de que as linhas e os comprimentos da mangueira de oxigênio estejam corretos devido a possível compressão.

6.8 Gancho

Uma parte integrante da alavanca de condução é um gancho de deslocamento com capacidade de rolamento de até 20 kg.



7 Acessórios

Seleção obrigatória

7.1 SLA-ZP-037 Descansos de braço padrão (par)

7.2 Apoios de braço SLA-ZP-038 para doação de sangue (par)



Ajuste vertical

Ao pressionar a alavanca na frente do apoio de braço e pressionar o apoio de braço, ele pode ser posicionado para abaixar. Movimento contrário (alavanca pressionada) – e puxar o apoio de braço para cima ele pode ser ajustado para uma posição mais alta.



Ajuste horizontal

Cada apoio de braço pode ser ajustado horizontalmente para o lado, levantando o apoio de braço e girando-o para o lado. Há 4 posições predefinidas. Quando o cliente está sentado na cadeira, é útil colocar o descanso de braço na "posição de entrada", ou seja, 180 graus. Os apoios de braço do produto são projetados para uma carga máxima de 30 kg. Em caso de sobrecarga, o componente pode perder sua funcionalidade. É altamente recomendável observar a carga máxima do apoio de braço.



Acessórios opcionais



7.3 Tabela SLA-ZP-001

A carga máxima da mesa de cima e de lado (quando usada como suporte lateral) é de 40 kg!

A mesa não pode ser usada com apoios de braço SLA-ZP-038 para doação de sangue



7.4 Tabela SLA-ZP-024 com barreira de segurança

A carga máxima da mesa de cima e de lado (quando usada como suporte lateral) é de 40 kg!

A mesa não pode ser usada com apoios de braço SLA-ZP-038 para doação de sangue



7.5 Bloqueio de segurança da mesa SLA-ZP-023

Os pinos da mesa são inseridos nas aberturas frontais dos apoios de braço multifuncionais. É possível ajustar duas posições seguras – mais e menos inseridas.



7.6 Suporte de mesa SLA-ZP-020



O suporte para mesa não pode ser usado junto com os apoios de braço SLA-ZP-038 para doação de sangue ou com o bolso de empilhamento SLA-ZP-005-X ou com o suporte para bolsa de urina SLA-ZP-119.



Procedimento:

- 1) Devido à instalação segura, sempre deslize a mesa para dentro do suporte com as barras de aço inoxidável interpostas direcionando para a direita (Fig. 1).
- 2) Primeiro, deslize a barra superior para dentro do suporte superior movendo-a para cima (Fig. 2).
- 3) Em seguida, fixe a barra inferior no suporte inferior (Fig. 3 e 4).
- 4) A mesa está encaixada com segurança (não cai dos acessórios ao ser manipulada com a cadeira).



Fig. 1

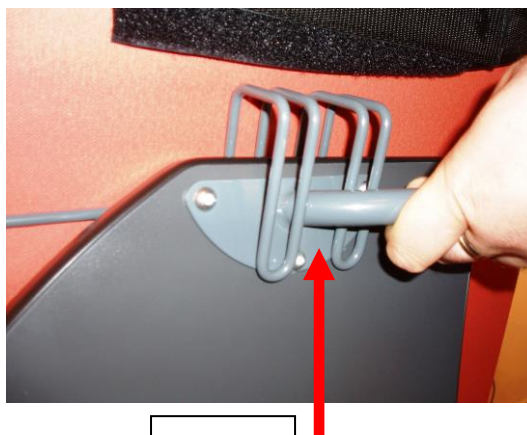


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



7.7 Bolso de empilhamento SLA-ZP-005-X.



7.8 SLA-ZP-102 Suporte do suporte de infusão

Depois de remover o bujão de plástico, o suporte é aparafusado na abertura esquerda ou direita sobre a roda traseira.



7.9 SLA-ZP-003 Suporte telescópico de infusão

O suporte de infusão é inserido no suporte SLA-ZP-002 – é impossível usar o suporte de infusão sem o suporte. A capacidade máxima de rolamento do suporte é de 30 kg.



7.10 Suporte lateral SLA-ZP-011.10-X (par)



7.11 Apoio de cabeça SLA-ZP-010-X, grande



7.12 Faixa prolongada SLA-ZP-013-X para apoio para cabeça

7.13 SLA-ZP-019 Suporte para bolsa de urina SLA-ZP-019



7.14 Suporte para bolsa de urina SLA-ZP-0119

Se utilizar este tipo de suporte para bolsas de urina, não poderá utilizar guardas laterais ao mesmo tempo.



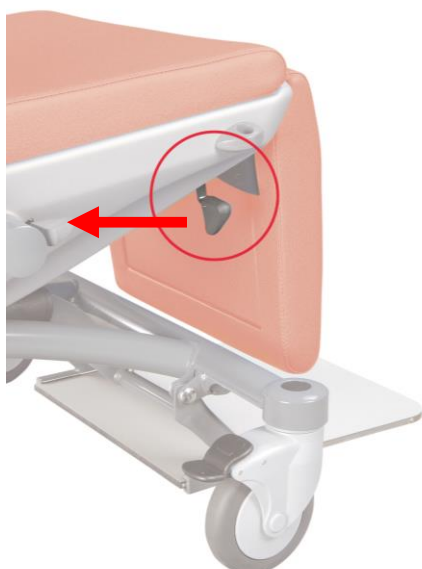
7.15 Ajuste independente do encosto SLA-ZP-018

Para todos os modelos. O ajuste da parte traseira pode ser controlado por uma alavanca bidirecional localizada na parte traseira, atrás do assento. Depois de levantar a alavanca, a pessoa sentada na cadeira pode ajustar a posição da parte traseira. Depois de liberar a alavanca, a posição é fixada.



7.16 Ajuste independente do descanso para as pernas SLA-ZP-006

A posição do descanso para as pernas só pode ser alterada pressionando-se a alavanca de controle (1), que controla a mola a gás. A posição desejada do descanso para as pernas é definida manualmente, soltando-se a alavanca de controle – consulte a imagem. A função provisionada não pode ser combinada com a função de ajuda de ativação/desativação disponível nos modelos SLA-IX, SLA-JX!



7.17 Suporte para frasco de oxigênio com caixa SLA-ZP-043, Suporte para frasco de oxigênio SLA-103

Não é possível combinar com o suporte de mesa SLA-ZP-020. Colocado na parte de trás da cadeira. O acessório serve apenas para pendurar uma garrafa de oxigênio na posição sentada.



Tenha cuidado especial ao transportar a cadeira e a garrafa de oxigênio. O frasco de oxigênio pode cair quando o lado de trás estiver reclinado e sendo manipulado sem cuidado.



7.18 SLA-ZP-044-X Cinto do paciente

Protege o paciente contra queda de uma poltrona, prendendo-o sobre a barriga ou o peito com Velcro. A largura do cinto é de 15 cm e o comprimento é de 180 cm. A cor do cinto depende da cor do couro sintético da poltrona.



8 Cuidado



Todos os produtos da L I N E T spol. s r.o. São projetados para durar muitos anos nas condições de uso corretas. Use a cadeira e seus acessórios com cuidado.

Siga o manual de instruções e os procedimentos de operação descritos neste documento. Evite o manuseio negligente. Em caso de mau funcionamento, não realize reparos e nunca use força!

8.1 Limpeza e desinfecção



Não use métodos automatizados de limpeza ou desinfecção!

- ☐ Coloque a cadeira em sua posição mais alta e mantenha a superfície horizontal.
- ☐ Para a limpeza básica, use um pano macio e uma solução suave de limpador multiuso alcalino (água com sabão). Para a desinfecção, recomendamos o uso de preparações padrão para desinfecção de superfícies baseadas, por exemplo, em compostos de amônia quaternária, preparações de aldeído, compostos de peróxido e preparações contendo cloro ativo. A razão de diluição recomendada pelo produtor preparatório deve ser sempre seguida!
- ☐ Não use produtos de limpeza abrasivos ou solventes (como Nitro, acetona, etc.).
- ☐ Ao usar muita água, pode ocorrer vazamento nas partes do motor do produto, danificando a fiação elétrica e deixando o produto inoperante.
- ☐ Em caso de limpeza e desinfecção inadequadas, há um risco de infecção nosocomial
- ☐ A descoloração dos estofos devido à transferência de pigmentos de cor do vestuário ou outros produtos que entram em contacto com a superfície (p. ex., calças de ganga) não é sinal de redução da qualidade da napa e esta descoloração não pode ser reclamada ao abrigo da garantia.
- ☐ Recomendamos realizar a limpeza adequada de acordo com os padrões de higiene das instalações médicas.
- ☐ **Recomenda-se cobrir o amortecimento antes de cada uso com um cobertor limpo por razões de higiene"este aparelho médico com todas as suas peças e acessórios não foi projetado para ser submetido à esterilização'.**



Recomendamos o uso de recursos de limpeza e desinfecção com base em:



- ☐ compostos de amônia quaternária
- ☐ preparações de aldeído
- ☐ compostos de peróxido
- ☐ preparações com cloro ativo

Recomendamos o uso de agentes de limpeza e desinfecção de produtores renomados, como:

- ☐ Bochemie
- ☐ B.Braun Medical
- ☐ Bode Chemie
- ☐ ECOLAB
- ☐ Johnson Diversey

Os produtos de higiene foram testados nas concentrações mais elevadas recomendadas.

É sempre necessário seguir as instruções do fabricante para os agentes de limpeza e desinfecção individuais.

A LINET spol. s r.o. não é responsável por danos ao estofamento (por exemplo, rachaduras, descamação de tinta etc.), resultantes do uso indevido de desinfetantes. A garantia não é válida nesses casos.

É fundamental cobrir o amortecimento antes de cada uso com um cobertor limpo por motivos higiênicos.

9 Manutenção

- ☐ As roscas dos parafusos de fixação ou das junções nas peças do chassi podem ser desengorduradas com desinfetantes. Nesses casos, a lubrificação oportuna evita reparos dispendiosos.
- ☐ O produto destinado ao descarte ou reparo deve ser devidamente limpo e desinfetado.

9.1 Especificações técnicas

Versão cadeira	AX/CX	DX	IX/JX
Comprimento total quando deitada	1610 mm	1610 mm	1610 mm
Comprimento mínimo na configuração padrão	910 mm	910 mm	910 mm
Comprimento do assento	450 mm	450 mm	450 mm
Comprimento do encosto	790 mm	790 mm	790 mm
Comprimento do suporte para pernas	345 mm	345 mm	345 mm
Comprimento total:	685/705 mm	685/705 mm	685/705 mm
Largura do estofamento (máximo)	500 mm	500 mm	500 mm
Altura total na posição padrão	1325 mm	1325 mm	1325 mm
Altura da área de suporte, incluindo estofamento (assento)			
Mínimo	490/495 mm	505 mm	500/505 mm
Máximo	490/495 mm	745 mm	740/745 mm
Elevação vertical	-	240 mm	240 mm
Velocidade de elevação	-	manual	manual
Espessura do estofamento			
Suporte para pernas	40 mm	40 mm	40 mm
Encosto das costas	30–54 mm	30–54 mm	30–54 mm
Assento	60 mm	60 mm	60 mm
Ângulo de posicionamento			
Ângulo indicador de posição do encosto de costas	12° -> 70°	12° -> 70°	12° -> 70°
Ângulo de posicionamento da seção do assento	-10°	-10°	-10° -> 15°
Posição Trendelenburg	-	-	-
Ângulo de posicionamento do suporte para pernas	11° -> 87°	11° -> 87°	11° -> 87°
Ângulo de posicionamento do apoio de braço	25°,0°,-25°, -90°	25°,0°,-25°, -90°	25°,0°,-25°, -90°
Diâmetro da roda			
Na frente	300 / 125	300 - 125	300 - 125
Na parte de trás	125	125	125
Descanso para os pés			
altura da passagem do apoio para os pés	25 mm	25 mm	25 mm
Carga			
Comprimento máximo do paciente	150 kg	150 kg	150 kg
Carga de trabalho de segurança	150 kg	150 kg	150 kg
Carga permitida no suporte para pernas (borda, quando deitado)	30kg	30kg	30kg
Carga permitida no encosto (borda, quando deitado)	75 kg	75 kg	75 kg
Carregamento da parte de cima da mesa (uso clássico)	40 kg	40 kg	40 kg
Carregamento da mesa pela lateral (usado como um suporte lateral)	40 kg	40 kg	40 kg
Carga permitida do apoio de braço	25 kg	25 kg	25 kg
Com suporte para infusão	30 kg	30 kg	30 kg
1 gancho do suporte de infusão	2 kg	2 kg	2 kg
Gancho na alça	20 kg	20 kg	20 kg
Proteção de entrada	IPX4		
Peso do produto	38,5 kg	55 kg	57,5 kg

9.2 Transporte e armazenamento

Cadeiras embaladas podem ser expostas por um período de até 15 semanas em condições que não excedam os seguintes limites:

Operação:

10°C a 40°C, 30% a 75%, 795 hPa a 1060 hPa

Armazenamento e transporte

-10°C a 50°C, 20% a 90% (sem condensação), 795 hPa a 1060 hPa

9.4 Manutenção e reparos

O período de garantia do produto é de 2 anos, desde que sejam feitas verificações anuais regulares de serviço. Para todos os equipamentos médicos produzidos pela empresa L I N E T spol. s r.o., o operador deve garantir inspeções técnicas regulares de segurança de acordo com a recomendação do produtor. As inspeções devem ser realizadas pelo menos uma vez por ano ou após a realização de qualquer reparo do equipamento médico ou após qualquer mau funcionamento do sistema elétrico do equipamento médico. Os detalhes sobre o escopo, os parâmetros e os procedimentos da inspeção técnica de segurança são especificados no manual de manutenção do equipamento médico. Caso o produto não esteja funcionando, entre em contato com o revendedor do produto em seu país. Em caso de outros problemas, entre em contato (de preferência em inglês) com o fabricante em:

Endereço do fabricante:

L I N E T spol. s r.o.
Želečice 5
274 01 Slaný
República Tcheca

Tel.: +420 312 576 111

Fax: +420 312 522 668

<http://www.linnet.com>

Departamento de serviços: service@linetgroup.com

Para reparos, utilize apenas as peças de substituição originais da L I N E T spol. s r.o. e os serviços de técnicos de manutenção devidamente treinados e licenciados para reparar produtos desse tipo. Reparos não profissionais devem ser considerados como uma violação substancial dos termos e condições da garantia, nesses casos o fabricante não assume nenhuma responsabilidade por qualquer outro dano possível ao produto proveniente da intervenção não profissional.

A garantia estendida não inclui:

- ☐ Superfícies PUR (uma garantia de 2 anos é fornecida para essas peças)
- ☐ forração (uma garantia de 2 anos é fornecida para essas peças)



- ☐ **Todas as revisões, inspeções de serviço ou inspeções técnicas devem ser feitas por técnicos treinados pela L I N E T spol. s r.o.**
- ☐ **Diagramas, listas de peças de produtos, descrições ou outras informações destinadas a ajudar a equipe de manutenção no reparo de peças dos produtos, que podem ser reparadas somente pela equipe de manutenção, são disponibilizados pelo fabricante mediante solicitação**

9.5 Proteção ambiental e descarte do produto

A vida útil estimada deste dispositivo médico é de 15 anos.

A L I N E T spol. s r.o. está ciente do papel importante da proteção ambiental na vida das gerações futuras. Os materiais desse produto são compatíveis com o meio ambiente. Ele não contém substâncias prejudiciais tais como cádmio, mercúrio, asbestos, PCB ou CFC. A emissão de ruído e as vibrações atendem às diretrizes das instalações.

Os materiais de empacotamento são produzidos de acordo com suas respectivas diretrizes. Descarte a embalagem do material de acordo com os símbolos e entregue-a a uma pessoa autorizada. O produto possui aço reciclado, plástico e componentes elétricos.



Descarte



Dentro da Europa

Para descartar seu aparelho:

- ☐ Quando for descartar seu aparelho, não o coloque no lixo doméstico.
- ☐ Envie o aparelho para a reciclagem de aparelhos elétricos.

Os materiais do aparelho são reutilizáveis. Ao reutilizar, a reciclagem de materiais ou outras formas de uso de aparelhos antigos, você dá uma importante contribuição para a proteção do nosso meio ambiente. Pergunte às autoridades responsáveis pela proteção ambiental sobre o local apropriado para o descarte.

Fora da Europa

Descarte o produto ou seus componentes de acordo com leis e regulamentos locais:

- ☐ Depois de usar
- ☐ Após manutenção ou instalação
- ☐ Contrate uma empresa autorizada para realizar o descarte

